ISSN 0378-7087

Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen

L 151

33e jaargang

15 juni 1990

Uitgave in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

* **Verordening (Euratom, EEG) nr. 1588/90 van de Raad van 11 juni 1990 betreffende de toezending van onder de statistische geheimhoudingsplicht vallende gegevens aan het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen** 1

* **Verordening (EEG) nr. 1589/90 van de Raad van 11 juni 1990 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2245/85 houdende bepaalde technische maatregelen voor de instandhouding van de visbestanden in de Antarctische wateren** 5

Verordening (EEG) nr. 1590/90 van de Commissie van 14 juni 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 8

Verordening (EEG) nr. 1591/90 van de Commissie van 14 juni 1990 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd 10

Verordening (EEG) nr. 1592/90 van de Commissie van 14 juni 1990 tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie 12

Verordening (EEG) nr. 1593/90 van de Commissie van 14 juni 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten 15

Verordening (EEG) nr. 1594/90 van de Commissie van 14 juni 1990 tot vaststelling van de maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor de veertiende deelinschrijving in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 3246/89 geopende permanente openbare inschrijving 22

Verordening (EEG) nr. 1595/90 van de Commissie van 14 juni 1990 tot opening van openbare inschrijvingen voor de verlening van steun voor de particuliere opslag van hele en halve geslachte lammeren 24

Verordening (EEG) nr. 1596/90 van de Commissie van 14 juni 1990 tot vaststelling van de hoeveelheden bevroren rundvlees voor verwerking die in het derde kwartaal van 1990 op bijzondere voorwaarden kunnen worden ingevoerd 25

(Vervolg z.o.z.)

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten, waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Inhoud (vervolg)

* **Verordening (EEG) nr. 1597/90 van de Commissie van 14 juni 1990 betreffende de toe te passen procedure voor bepaalde landbouwprodukten, waarvoor een referentiehoeveelheid is vastgesteld, van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (ACP) of uit de landen en gebieden overzee (LGO) (1990/1991)** 26

* **Verordening (EEG) nr. 1598/90 van de Commissie van 14 juni 1990 houdende vrijstelling van bepaalde Lid-Staten van de verplichting om over te gaan tot openbare aankoop van bepaalde groente- en fruitsoorten** 28

* **Verordening (EEG) nr. 1599/90 van de Commissie van 14 juni 1990 tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 3154/85 en (EEG) nr. 3719/88 om bepaalde particuliere humanitaire hulpacties ten behoeve van de bevolking van derde landen te vergemakkelijken** 29

Verordening (EEG) nr. 1600/90 van de Commissie van 14 juni 1990 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 651/90 betreffende de opening van een tussentijdse verkoop van oliehoudende zaden die in het bezit zijn van het Spaanse interventiebureau en houdende afwijking van Verordening (EEG) nr. 3418/82 houdende voorschriften voor de verkoop van oliehoudende zaden die in het bezit zijn van de interventiebureaus, ten aanzien van de verkoopprijs 31

Verordening (EEG) nr. 1601/90 van de Commissie van 14 juni 1990 houdende intrekking van de compenserende heffing op de invoer van tomaten van oorsprong uit Portugal 32

Verordening (EEG) nr. 1602/90 van de Commissie van 14 juni 1990 tot wijziging van het correctiebedrag bij invoer in de Gemeenschap van de Tien van abrikozen van herkomst uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden) 33

Verordening (EEG) nr. 1603/90 van de Commissie van 14 juni 1990 tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden 34

Verordening (EEG) nr. 1604/90 van de Commissie van 14 juni 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker 38

Rectificaties

* **Rectificatie op Richtlijn 89/662/EEG van de Raad van 11 december 1989 inzake veterinaire controles in het intracommunautaire handelsverkeer in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt (PB nr. L 395 van 30. 12. 1989)** 40

* **Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 1502/90 van de Commissie van 1 juni 1990 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1767/82 ten aanzien van de aanpassing van de waarde franco-grens en de bijzondere invoerheffingen voor bepaalde kaassoorten voor het melkprijsjaar 1990/1991 (PB nr. L 141 van 2. 6. 1990)** 40

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EURATOM, EEG) Nr. 1588/90 VAN DE RAAD

van 11 juni 1990

betreffende de toezending van onder de statistische geheimhoudingsplicht vallende gegevens aan het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 213,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, inzonderheid op artikel 187,

Gezien de ontwerp-verordening ingediend door de Commissie ([1]),

Gezien het advies van het Europese Parlement ([2]),

Overwegende dat de Commissie voor de vervulling van de haar door de Verdragen opgedragen taken, met name in het licht van de interne markt als bedoeld in artikel 8 A van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, hierna het „EEG-Verdrag" genoemd, over volledige en betrouwbare gegevens moet kunnen beschikken ; dat het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen, hierna „BSEG" genoemd, met het oog op een efficiënt beheer de beschikking dient te hebben over alle nationale statistische gegevens waaraan het bij de opstelling van communautaire statistieken en de uitvoering van de benodigde analyses behoefte heeft ;

Overwegende dat in artikel 5 van het EEG-Verdrag, alsmede in artikel 192 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, hierna „Euratom-Verdrag" genoemd, de Lid-Staten de verplichting wordt opgelegd de Gemeenschap de vervulling van haar taak te vergemakkelijken en dat deze verplichting ook de mededeling van alle hiertoe noodzakelijke inlichtingen betreft ; dat het ontbreken van vertrouwelijke statistische gegevens voor het BSEG een omvangrijk verlies aan informatie op communautair niveau betekent en de opstelling van statistieken en de uitvoering van analyses over de Gemeenschap bemoeilijkt ;

Overwegende dat de Lid-Staten geen reden meer hebben zich op bepalingen inzake de statistische geheimhouding te beroepen wanneer vaststaat dat het BSEG dezelfde garanties ten aanzien van de vertrouwelijkheid biedt als de nationale bureaus voor de statistiek ; dat deze garanties tot op zekere hoogte al zijn neergelegd in de Verdragen — met name in artikel 214 van het EEG-Verdrag en in artikel 194, lid 1, van het Euratom-Verdrag — en in het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, doch door passende, uit hoofde van deze verordening genomen maatregelen nog kunnen worden uitgebreid ;

Overwegende dat de ambtenaren en personeelsleden van de Gemeenschap krachtens artikel 214 van het EEG-Verdrag en artikel 194, lid 1, van het Euratom-Verdrag gehouden zijn, zelfs na beëindiging van hun dienst, de inlichtingen die naar hun aard onder de geheimhoudingsplicht vallen, niet openbaar te maken ;

Overwegende dat ingevolge artikel 17 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen dezen verplicht zijn tot geheimhouding met betrekking tot de feitelijke gegevens en inlichtingen die hun in de uitoefening van hun functie of ter gelegenheid daarvan ter kennis komen ; dat zij ook na beëindiging van hun dienst daartoe verplicht blijven ;

Overwegende dat inbreuken op het bij deze verordening beschermde statistisch geheim doeltreffend moet worden beteugeld, wie ook de overtreder is ;

Overwegende dat ieder opzettelijk of uit nalatigheid tekortschieten in zijn verplichtingen een ambtenaar of een ander personeelslid van het BSEG aan disciplinaire maatregelen, alsmede, in voorkomend geval, aan strafrechtelijke sancties blootstelt wegens schending van het beroepsgeheim, ingevolge artikel 12 juncto artikel 18 van het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen ;

Overwegende dat in artikel 215 van het EEG-Verdrag en in artikel 188 van het Euratom-Verdrag wordt bepaald dat de Gemeenschap verantwoordelijk is voor de schade die door haar Instellingen of haar ambtenaren in de uitoefening van hun functies wordt veroorzaakt ;

Overwegende dat deze verordening uitsluitend van toepassing is op de mededeling aan het BSEG van statistische gegevens die in de bevoegdheidssfeer van de nationale bureaus voor de statistiek onder de statistische geheimhoudingsplicht vallen, en de bijzondere nationale of communautaire bepalingen betreffende de toezending van andersoortige gegevens aan de Commissie onverlet laat ;

([1]) PB nr. C 86 van 7. 4. 1989, blz. 12.
([2]) PB nr. C 291 van 20. 11. 1989, blz. 27.

Overwegende dat deze verordening geen afbreuk doet aan artikel 223 van het EEG-Verdrag krachtens welke geen Lid-Staat gehouden is inlichtingen te verstrekken waarvan de verbreiding naar zijn mening strijdig is met de wezenlijke belangen van zijn veiligheid;

Overwegende dat de Commissie krachtens artikel 47 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal in het bijzonder Beschikking nr. 1566/86/EGKS [1] heeft vastgesteld; dat ingevolge artikel 232 van het EEG-Verdrag deze verordening aan dergelijke beschikkingen geen afbreuk doet;

Overwegende dat de oprichting van een Comité „statistisch geheim" bij deze verordening in overeenstemming is met Besluit 87/373/EEG van de Raad van 13 juli 1987 tot vaststelling van de voorwaarden die gelden voor de uitoefening van aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden [2];

Overwegende dat voor de tenuitvoerlegging van de bepalingen van deze verordening, en met name van die betreffende de bescherming van de aan het BSEG meegedeelde vertrouwelijke statistische gegevens, personele, technische en financiële middelen nodig zijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Doel van deze verordening is:

— de nationale instanties te machtigen het BSEG vertrouwelijke statistische gegevens toe te zenden;
— te waarborgen dat de Commissie alle maatregelen neemt die nodig zijn om de geheimhouding van de toegezonden gegevens te bewaren.

2. Deze verordening is uitsluitend van toepassing op de statistische geheimhouding. Bijzondere communautaire of nationale maatregelen inzake de beveiliging van andere geheimen dan het statistisch geheim blijven onverlet.

Artikel 2

Voor de doeleinden van deze verordening worden de onderstaande termen als volgt omschreven:

1. vertrouwelijke statistische gegevens: gegevens die ingevolge de nationale wetgeving of praktijk op het gebied van de statistische geheimhouding door de Lid-Staten als vertrouwelijk zijn bestempeld;

2. nationale instanties: nationale bureaus voor de statistiek en andere nationale instellingen die met het verzamelen en uitwerken van statistische gegevens voor de Gemeenschappen zijn belast;

3. gegevens over het privé-leven van natuurlijke personen: gegevens over het persoonlijke en gezinsleven van natuurlijke personen, als omschreven in de nationale wetgeving of praktijk van de Lid-Staten;

4. gebruik voor statistische doeleinden: gebruik uitsluitend voor het opstellen van statistische tabellen of economisch-statistische analyses; gebruik voor administratieve, gerechtelijke, fiscale of controledoeleinden tegen de geënquêteerde eenheden is niet toegestaan;

5. statistische eenheid: basiseenheid waarop de aan het BSEG verstrekte statistische gegevens betrekking hebben;

6. directe identificatie: identificatie van een statistische eenheid aan de hand van haar naam of adres of aan de hand van een officieel toegekend en openbaar gemaakt identificatienummer;

7. indirecte identificatie: mogelijkheid de identiteit van een statistische eenheid af te leiden uit andere gegevens dan de in punt 6 genoemde gegevens;

8. ambtenaren van het BSEG: ambtenaren van de Gemeenschappen in de zin van artikel 1 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, die werkzaam zijn bij het BSEG;

9. andere personeelsleden van het BSEG: personeelsleden van de Gemeenschappen in de zin van de artikelen 2 tot en met 5 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, die werkzaam zijn bij het BSEG;

10. verspreiding: levering van gegevens in welke vorm dan ook: publikatie, toegang tot gegevensbases, microfiches, telefonische mededeling, enz.

Artikel 3

1. De nationale instanties worden gemachtigd het BSEG vertrouwelijke statistische gegevens toe te zenden.

2. De nationale regels inzake de statistische geheimhouding kunnen niet worden ingeroepen tegen toezending van vertrouwelijke statistische gegevens aan het BSEG wanneer een besluit van Gemeenschapsrecht betreffende de communautaire statistiek in toezending van deze gegevens voorziet.

3. Toezending aan het BSEG van vertrouwelijke statistische gegevens over de structuur en de activiteit van ondernemingen die vóór de inwerkingtreding van deze verordening zijn verzameld, dient te geschieden in overeenstemming met de voorschriften en praktijken op het gebied van de statistische geheimhouding die in de Lid-Staten gelden.

De toezending aan het BSEG van vertrouwelijke statistische gegevens in de zin van lid 2 geschiedt op zodanige wijze, dat directe identificatie van de statistische eenheden wordt uitgesloten. De mogelijkheid van verdergaande toezendingsvoorschriften overeenkomstig het recht van de Lid-Staten wordt door deze bepaling niet uitgesloten.

4. De nationale instanties zijn niet verplicht tot indiening van gegevens over het privé-leven van natuurlijke personen bij het BSEG indien de ingediende informatie van dien aard zou zijn dat hierdoor directe of indirecte identificatie van deze personen mogelijk is.

[1] PB nr. L 141 van 28. 5. 1986, blz. 1.
[2] PB nr. L 197 van 18. 7. 1987, blz. 33.

Artikel 4

1. De Commissie neemt alle bestuursrechtelijke, technische en organisatorische maatregelen die nodig zijn om het vertrouwelijk karakter van de door de bevoegde instanties van Lid-Staten overeenkomstig artikel 3 aan het BSEG toegezonden statistische gegevens te waarborgen.

2. De in artikel 5 genoemde beschermende maatregelen zijn van toepassing op:

a) alle vertrouwelijke statistische gegevens die ingevolge een besluit van Gemeenschapsrecht betreffende communautaire statistiek aan het BSEG worden toegezonden;

b) alle vertrouwelijke statistische gegevens die op vrijwillige basis door de Lid-Staten aan het BSEG worden toegezonden.

3. De Commissie stelt de wijze van toezending van vertrouwelijke statistische gegevens aan het BSEG alsmede de beginselen ter bescherming van deze gegevens vast volgens de procedure van artikel 7.

Artikel 5

1. De Commissie draagt de directeur-generaal van het BSEG op, de bescherming van de door de nationale instanties van de Lid-Staten aan het BSEG toegezonden gegevens te waarborgen. Zij stelt na raadpleging van het in artikel 7 bedoelde Comité de interne organisatieregels van het BSEG vast ter waarborging van deze bescherming.

2. De vertrouwelijke statistische gegevens die het BSEG worden toegezonden, zijn enkel toegankelijk voor ambtenaren van het BSEG en mogen door hen slechts voor uitsluitend statistische doeleinden worden gebruikt.

3. De Commissie kan evenwel andere personeelsleden van het BSEG, alsmede andere natuurlijke personen die op contractbasis bij het BSEG werkzaam zijn, in uitzonderlijke gevallen en uitsluitend voor statistische doeleinden toegang tot de vertrouwelijke statistische gegevens verlenen. De voorwaarden hiervoor worden door de Commissie volgens de in artikel 7 bedoelde procedure vastgesteld.

4. Vertrouwelijke statistische gegevens die in het bezit zijn van het BSEG, mogen uitsluitend worden verspreid indien zij met andere gegevens zijn samengevoegd in een vorm die directe of indirecte identificatie van de statistische eenheden onmogelijk maakt.

5. Het is de ambtenaren en andere personeelsleden van het BSEG, evenals de andere natuurlijke personen die op contractbasis bij het BSEG werkzaam zijn, verboden deze gegevens te gebruiken of te verspreiden voor andere doeleinden dan die bedoeld in deze verordening. Dit verbod blijft ook na overplaatsing, beëindiging van de dienst of pensionering van kracht.

Artikel 6

De Lid-Staten nemen vóór 1 januari 1992 passende maatregelen om iedere inbreuk op de verplichting de overeenkomstig artikel 3 ingediende vertrouwelijke statistische gegevens geheim te houden, te beteugelen. Deze maatregelen hebben ten minste betrekking op inbreuken die op het grondgebied van de betrokken Lid-Staat zijn gemaakt door ambtenaren en andere personeelsleden van het BSEG, alsmede door andere natuurlijke personen die op contractbasis bij het BSEG werkzaam zijn.

De Lid-Staten delen de Commissie onverwijld mede welke maatregelen zijn genomen. De Commissie stelt de andere Lid-Staten hiervan op de hoogte.

Artikel 7

Er wordt een Comité „statistisch geheim" opgericht, hierna „Comité" genoemd, samengesteld uit vertegenwoordigers van alle Lid-Staten en voorgezeten door een vertegenwoordiger van de Commissie (de directeur-generaal van het BSEG of een door hem aangewezen persoon).

De vertegenwoordiger van de Commissie legt het Comité een ontwerp voor van de te nemen maatregelen bedoeld in artikel 4, lid 3, en artikel 5, lid 3. Het Comité brengt advies uit over dit ontwerp binnen een termijn die de voorzitter kan vaststellen naar gelang van de urgentie van de materie. Het Comité spreekt zich uit met de meerderheid van stemmen die in artikel 148, lid 2, van het EEG-Verdrag is voorgeschreven voor de aanneming van de besluiten die de Raad op voorstel van de Commissie dient te nemen. Bij stemming in het Comité worden de stemmen van de vertegenwoordigers van de Lid-Staten gewogen overeenkomstig genoemd artikel. De voorzitter neemt niet aan de stemming deel.

De Commissie stelt maatregelen vast die onmiddellijk van toepassing zijn. Indien deze maatregelen echter niet in overeenstemming zijn met het advies dat het Comité heeft uitgebracht, worden zij onverwijld door de Commissie ter kennis van de Raad gebracht. In dat geval:

— stelt de Commissie de toepassing van de maatregelen waartoe zij heeft besloten uit voor een termijn van drie maanden na de datum van kennisgeving;

— kan de Raad binnen de in het eerste streepje genoemde termijn met gekwalificeerde meerderheid van stemmen een andersluidend besluit nemen.

Het Comité stelt zijn reglement van orde vast.

Artikel 8

Het Comité bespreekt de vraagstukken die door de voorzitter, hetzij op eigen initiatief, hetzij op verzoek van de vertegenwoordiger van een Lid-Staat, aan de orde worden gesteld en die betrekking hebben op de toepassing van deze verordening.

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 11 juni 1990.

Voor de Raad

De Voorzitter

A. REYNOLDS

VERORDENING (EEG) Nr. 1589/90 VAN DE RAAD

van 11 juni 1990

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2245/85 houdende bepaalde technische maatregelen voor de instandhouding van de visbestanden in de Antarctische wateren

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 170/83 van de Raad van 25 januari 1983 tot instelling van een communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden [1], gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 11,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 170/83 de instandhoudingsmaatregelen om de in artikel 1 van die verordening genoemde doelstellingen te bereiken moeten worden uitgewerkt op grond van wetenschappelijke adviezen;

Overwegende dat het Verdrag inzake de instandhouding van de levende rijkdommen in de Antarctische wateren, hierna „Verdrag" genoemd, is goedgekeurd bij Besluit 81/691/EEG [2]; dat dat Verdrag op 21 mei 1982 voor de Gemeenschap in werking is getreden;

Overwegende dat de bij het Verdrag ingestelde Commissie voor de instandhouding van de levende rijkdommen in de Antarctische wateren, hierna „CCAMLR" genoemd, op aanbeveling van haar Wetenschappelijk Comité instandhoudingsmaatregelen heeft vastgesteld waarbij, voor de wateren rond South Georgia, de totaal toegestane vangsten (TAC) van Champsocephalus gunnari en Patagonotothen brevicauda guntheri in het visseizoen 1989/1990 op respectievelijk 8 000 ton en 12 000 ton zijn vastgesteld, gerichte visserij op Notothenia gibberifrons, Chaenocephalus aceratus en Pseudochaenichthys georgianus en Notothenia squamifrons in het gehele visseizoen 1989/1990 en op Champsocephalus gunnari in de periodes van 20 november 1989 tot en met 15 januari 1990 en van 1 april 1990 tot en met 4 november 1990 is verboden, de bijvangst van Notothenia rossii, Notothenia gibberifrons, Chaenocephalus aceratus en Pseudochaenichthys georgianus voor elk van deze soorten tot 300 ton en 5 % per trek met een trawl is beperkt en een regeling voor de aangifte van de vangsten in het visseizoen 1989/1990 is ingesteld;

Overwegende dat deze instandhoudingsmaatregelen op 29 november 1989 aan de leden van de CCAMLR zijn medegedeeld; dat deze maatregelen, aangezien daartegen geen bezwaar is gemaakt, krachtens artikel IX, lid 6, van het Verdrag op 29 mei 1990 bindend worden;

Overwegende dat de leden van de CCAMLR zich bereid hebben verklaard deze instandhoudingsmaatregelen voorlopig toe te passen zonder te wachten totdat zij bindend worden, zulks met name omdat de TAC's voor Champsocephalus gunnari en Patagonotothen brevicauda guntheri en het verbod op gerichte visserij op Notothenia gibberifrons, Chaenocephalus aceratus, Pseudochaenichthys georgianus en Notothenia squamifrons zijn vastgesteld voor het visseizoen 1989/1990, dat op 1 juli 1989 is begonnen, en het gesloten seizoen voor Champsocephalus gunnari op 20 november 1989 is ingegaan;

Overwegende dat derhalve nu de nodige bepalingen dienen te worden vastgesteld om ervoor zorg te dragen dat de door de CCAMLR vastgestelde instandhoudingsmaatregelen ten aanzien van de vissers uit de Gemeenschap worden toegepast;

Overwegende dat het naar luid van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 170/83 aan de Raad is de TAC per bestand of groep bestanden, het gedeelte daarvan dat voor de Gemeenschap beschikbaar is en de bijzondere voorwaarden die bij de betrokken vangsten in acht moeten worden genomen, vast te stellen;

Overwegende dat de in deze verordening bedoelde visserijactiviteiten onder de controlemaatregelen vallen die bij Verordening (EEG) nr. 2241/87 van de Raad van 23 juli 1987 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen voor controle op de visserijactiviteiten [3], gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3483/88 [4], zijn vastgesteld;

Overwegende dat de door de CCAMLR vastgestelde TAC's voor Champsocephalus gunnari en Patagonotothen brevicauda guntheri op het gehele visseizoen 1989/1990 betrekking hebben; dat derhalve dient te worden bepaald dat de Lid-Staten de Commissie ook in kennis moeten stellen van de vangsten die hun vaartuigen tussen 1 juli 1989 en de datum van inwerkingtreding van deze verordening hebben gedaan;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2245/85 [5], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1271/89 [6], dienovereenkomstig dient te worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De artikelen 2, 2 bis en 2 ter van Verordening (EEG) nr. 2245/85 worden vervangen door:

(1) PB nr. L 24 van 27. 1. 1983, blz. 1.
(2) PB nr. L 252 van 5. 9. 1981, blz. 26.
(3) PB nr. L 207 van 29. 7. 1987, blz. 1.
(4) PB nr. L 306 van 11. 11. 1988, blz. 2.
(5) PB nr. L 210 van 7. 8. 1985, blz. 2.
(6) PB nr. L 127 van 11. 5. 1989, blz. 7.

„Artikel 2

Vangstverbod (*)

1. In de periode van 1 juli 1989 tot en met 30 juni 1990 is gerichte visserij op Notothenia gibberifrons, Chaenocephalus aceratus, Pseudochaenichthys georgianus en Notothenia squamifrons in FAO-deelgebied 48.3 van de Antarctische wateren (South Georgia) verboden.

2. Gerichte visserij op Notothenia rossii is verboden :

— in het peninsulaire gebied (FAO-deelgebied 48.1 Antarctische wateren);

— rond de South Orkney-eilanden (FAO-deelgebied 48.2 Antarctische wateren);

— rond South Georgia (FAO-deelgebied 48.3 Antarctische wateren).

In deze gebieden moeten de bijvangsten van Notothenia rossii bij de gerichte visserij op andere soorten beperkt blijven tot een peil dat een optimale aanwas van het bestand mogelijk maakt.

3. Rond South Georgia (FAO-deelgebied 48.3 Antarctische wateren) is gerichte visserij op Champsocephalus gunnari van 1 april 1990 tot en met 4 november 1990 verboden.

Gedurende deze periode mag in FAO-deelgebied 48.3 van de Antarctische wateren niet voor andere doeleinden dan wetenschappelijk onderzoek op Champsocephalus gunnari, Notothenia rossii, Notothenia gibberifrons, Chaenocephalus aceratus, Pseudochaenichthys georgianus en Notothenia squamifrons worden gevist.

Artikel 2 bis

Vangstbeperkingen (*)

1. In de periode van 1 juli 1989 tot en met 30 juni 1990 moeten de vangsten van Patagonotothen brevicauda guntheri in FAO-deelgebied 48.3 van de Antarctische wateren tot een TAC van 12 000 ton beperkt blijven.

2. In de periode van 1 juli 1989 tot en met 30 juni 1990 moeten de vangsten van Champsocephalus gunnari in FAO-deelgebied 48.3 van de Antarctische wateren tot een TAC van 8 000 ton beperkt blijven.

3. Bij de visserij op Champsocephalus gunnari moeten de bijvangsten van Notothenia rossii, Notothenia gibberifrons, Chaenocephalus aceratus en Pseudochaenichthys georgianus in FAO-deelgebied 48.3 van de Antarctische wateren voor elke soort tot 300 ton beperkt blijven.

4. De betrokken visserij in FAO-deelgebied 48.3 van de Antarctische wateren wordt stopgezet indien de bijvangsten van een van de in lid 3 genoemde soorten 300 ton bereiken of, mocht zulks eerder het geval zijn, indien de totale vangsten van Champsocephalus gunnari 8 000 ton bereiken.

5. Zodra de Commissie de nodige gegevens van de CCAMLR heeft ontvangen, stelt zij overeenkomstig artikel 11, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2241/87 de datum vast waarop de in de leden 1 tot en met 4 van het onderhavige artikel bedoelde TAC's door de vangsten van de vaartuigen uit de Gemeenschap en van de andere betrokken vaartuigen worden geacht te zijn opgebruikt.

6. Met ingang van de krachtens lid 5 vastgestelde datum mag in FAO-deelgebied 48.3 van de Antarctische wateren niet meer op de betrokken soorten worden gevist en mogen vaartuigen uit de Gemeenschap vangsten van deze soorten die na die datum in het genoemde deelgebied zijn gedaan, niet meer aan boord houden, overladen of aanlanden.

7. Indien tijdens de gerichte trawlvisserij op Champsocephalus gunnari bij één trek de bijvangst van één van de in lid 3 genoemde soorten meer dan 5 % bedraagt, moet het vissersvaartuig zich naar een andere visgrond binnen FAO-deelgebied 48.3 van de Antarctische wateren begeven.

8. Voor de gerichte visserij op Champsocephalus gunnari in FAO-deelgebied 48.3 van de Antarctische wateren mogen geen bodemtrawls worden gebruikt.

Artikel 2 ter

Aangifte van de vangsten (*)

1. Onverminderd de artikelen 5 tot en met 9 van Verordening (EEG) nr. 2241/87, moeten de vangsten van Patagonotothen brevicauda guntheri, Champsocephalus gunnari, Notothenia rossii, Notothenia gibberifrons, Chaenocephalus aceratus en Pseudochaenichthys georgianus in FAO-deelgebied 48.3 van de Antarctische wateren worden aangegeven overeenkomstig het onderhavige artikel.

2. De totale vangsten die door vaartuigen uit de Gemeenschap zijn gedaan in de periode van 1 juli 1989 tot het einde van de eerste maand volgende op de maand waarin deze verordening in werking is getreden, moeten door de Lid-Staten waarvan de betrokken vaartuigen de vlag voeren of waar deze zijn geregistreerd, binnen tien dagen na het einde van deze periode, per vaartuig, aan de Commissie worden medegedeeld.

3. Voor de aangifte van de vangsten die na de in lid 2 bedoelde periode worden gedaan, wordt iedere kalendermaand verdeeld in zes aangifteperiodes die worden aangeduid met de letters A, B, C, D, E en F en die, respectievelijk, de 1e tot en met de 5e, de 6e tot en met de 10e, de 11e tot en met de 15e, de 16e tot en met de 20e, de 21e tot en met de 25e en de 26e tot en met de laatste dag van de maand omvatten.

Iedere Lid-Staat stelt de Commissie uiterlijk drie dagen na het einde van iedere aangifteperiode, onder vermelding van de betrokken maand en aangifteperiode, in kennis van de totale vangsten, opgesplitst naar vaartuig, die door vaartuigen die zijn vlag voeren of op zijn grondgebied zijn geregistreerd, in de voorgaande aangifteperiode zijn gedaan.

4. Aan de hand van de overeenkomstig de leden 2 en 3 ontvangen gegevens stelt de Commissie de CCAMLR aan het einde van iedere aangifteperiode in kennis van de totale vangsten die in de voorgaande aangifteperiode door vaartuigen uit de Gemeenschap zijn gedaan.

(*) De grenzen van de in deze verordening bedoelde FAO-gebieden zijn aangegeven in mededeling 85/C 335/02 van de Commissie (PB nr. C 335 van 24. 12. 1985, blz. 2).".

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 11 juni 1990.

Voor de Raad

De Voorzitter

A. REYNOLDS

VERORDENING (EEG) Nr. 1590/90 VAN DE COMMISSIE

van 14 juni 1990

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1340/90 ([2]), inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ([3]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 ([4]), inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 754/90 van de Commissie ([5]) en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 13 juni 1990 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor wordt toegepast op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 754/90 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 juni 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

([1]) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
([2]) PB nr. L 134 van 28. 5. 1990, blz. 1.
([3]) PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.
([4]) PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.
([5]) PB nr. L 83 van 30. 3. 1990, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 14 juni 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(ecu/ton)

GN-code	Heffingen	
	Portugal	Derde landen
0709 90 60	39,80	128,91 (2) (3)
0712 90 19	39,80	128,91 (2) (3)
1001 10 10	49,77	190,51 (1) (5)
1001 10 90	49,77	190,51 (1) (5)
1001 90 91	40,78	151,33
1001 90 99	40,78	151,33
1002 00 00	65,46	135,24 (6)
1003 00 10	56,71	130,91
1003 00 90	56,71	130,91
1004 00 10	48,11	123,39
1004 00 90	48,11	123,39
1005 10 90	39,80	128,91 (2) (3)
1005 90 00	39,80	128,91 (2) (3)
1007 00 90	56,71	143,97 (4)
1008 10 00	56,71	38,09
1008 20 00	56,71	105,69 (4)
1008 30 00	56,71	5,14 (5)
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	56,71	5,14
1101 00 00	71,56	225,49
1102 10 00	106,11	203,80
1103 11 10	91,98	309,02
1103 11 90	75,71	241,95

(1) Voor harde tarwe („durum") van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

(2) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die rechtstreeks in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

(3) Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 ecu per ton verminderd.

(4) Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap toegepast overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90.

(5) Voor harde tarwe („durum") en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

(6) De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad (PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10) en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie (PB nr. L 271 van 10. 12. 1971, blz. 22).

(7) Bij invoer van het produkt van GN-code 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

VERORDENING (EEG) Nr. 1591/90 VAN DE COMMISSIE

van 14 juni 1990

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1340/90 [2], en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast [3], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 [4], inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1916/89 van de Commissie [5] en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 13 juni 1990 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit Portugal, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld op nul.

2. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 juni 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

---

[1] PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
[2] PB nr. L 134 van 28. 5. 1990, blz. 1.
[3] PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.
[4] PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.
[5] PB nr. L 187 van 1. 7. 1989, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 14 juni 1990 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend 6	1e term. 7	2e term. 8	3e term. 9
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	3,73	3,73	3,73
1001 10 90	0	3,73	3,73	3,73
1001 90 91	0	2,38	2,38	1,12
1001 90 99	0	2,38	2,38	1,12
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	3,33	3,33	1,57

B. Mout

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend 6	1e term. 7	2e term. 8	3e term. 9	4e term. 10
1107 10 11	0	4,24	4,24	1,99	1,99
1107 10 19	0	3,17	3,17	1,49	1,49
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 1592/90 VAN DE COMMISSIE

van 14 juni 1990

tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2902/89 [2], en met name op artikel 16, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1514/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Algerije [3], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4014/88 [4], en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1521/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Marokko [5], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4015/88 [6], en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1508/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Tunesië [7], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 413/86 [8], en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1180/77 van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de invoer in de Gemeenschap van bepaalde landbouwprodukten van oorsprong uit Turkije [9], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4016/88 [10], en met name op artikel 10, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1620/77 van de Raad van 18 juli 1977 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Libanon [11],

Overwegende dat de Commissie bij Verordening (EEG) nr. 3131/78 [12], gewijzigd bij de Akte van toetreding van Griekenland, heeft besloten de inschrijvingsprocedure voor de vaststelling van de heffingen op olijfolie in te stellen;

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2751/78 van de Raad van 23 november 1978 houdende algemene voorschriften betreffende de regeling inzake de vaststelling bij openbare inschrijving van de heffing bij invoer van olijfolie [13] is bepaald, dat het bedrag van de minimumheffing voor elk van de betrokken produkten moet worden vastgesteld op basis van een onderzoek van de situatie op de wereldmarkt en op de markt van de Gemeenschap, alsmede van de door de inschrijvers vermelde bedragen van de heffing;

Overwegende dat bij de toepassing van de heffing rekening moet worden gehouden met het bepaalde in de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en sommige derde landen; dat met name de heffing welke op deze landen van toepassing is moet worden vastgesteld door de heffing bij invoer uit andere derde landen als grondslag te nemen voor een berekening;

Overwegende dat toepassing van de bovenvermelde bepalingen op de bedragen van de heffing die de inschrijvers hebben vermeld in de verklaringen welke zij op 11 en 12 juni 1990 hebben ingediend, ertoe leidt de minimumheffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage I bij deze verordening;

Overwegende dat de heffing bij invoer van olijven van de GN-codes 0709 90 39 en 0711 20 90 en van produkten van de GN-codes 1522 00 31, 1522 00 39 en 2306 90 19 moet worden berekend uitgaande van de minimumheffing op de in deze produkten aanwezige hoeveelheid olijfolie; dat evenwel voor olijven de heffing niet lager mag zijn dan een bedrag dat overeenkomt met 8 % van de waarde van het ingevoerde produkt, welk bedrag forfaitair wordt vastgesteld; dat toepassing van deze maatregelen ertoe leidt de heffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage II bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De minimumheffingen bij invoer van olijfolie zijn vastgesteld in bijlage I.

Artikel 2

De heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie zijn vastgesteld in bijlage II.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 15 juni 1990.

(1) PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.
(2) PB nr. L 280 van 29. 9. 1989, blz. 2.
(3) PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 24.
(4) PB nr. L 358 van 27. 12. 1988, blz. 1.
(5) PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 43.
(6) PB nr. L 358 van 27. 12. 1988, blz. 2.
(7) PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 9.
(8) PB nr. L 48 van 26. 2. 1986, blz. 1.
(9) PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10.
(10) PB nr. L 358 van 27. 12. 1988, blz. 3.
(11) PB nr. L 181 van 21. 7. 1977, blz. 4.
(12) PB nr. L 370 van 30. 12. 1978, blz. 60.
(13) PB nr. L 331 van 28. 11. 1978, blz. 6.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Minimumheffingen bij invoer in de sector olijfolie

(in ecu / 100 kg)

GN-code	Derde landen
1509 10 10	75,00 (1)
1509 10 90	75,00 (1)
1509 90 00	87,00 (2)
1510 00 10	77,00 (1)
1510 00 90	122,00 (3)

(1) Voor invoer van olie van deze GN-code die geheel en al is verkregen in een van de hierna genoemde landen en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met :

a) voor Libanon : 0,60 ecu/100 kg ;

b) voor Tunesië : 12,69 ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dit land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing ;

c) voor Turkije : 22,36 ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dat land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing ;

d) voor Algerije en Marokko : 24,78 ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dit land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing.

(2) Voor invoer van olie van deze GN-code :

a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,86 ecu/100 kg ;

b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dit land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,09 ecu/100 kg.

(3) Voor invoer van olie van deze GN-code :

a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 7,25 ecu/100 kg ;

b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dat land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 5,80 ecu/100 kg.

BIJLAGE II

Heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie

(in ecu / 100 kg)

GN-code	Derde landen
0709 90 39	16,50
0711 20 90	16,50
1522 00 31	37,50
1522 00 39	60,00
2306 90 19	6,16

VERORDENING (EEG) Nr. 1593/90 VAN DE COMMISSIE

van 14 juni 1990

tot vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3879/89 [2], inzonderheid op artikel 14, lid 8,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 804/68 een heffing wordt opgelegd bij de invoer van de in artikel 1 genoemde produkten, die kunnen worden onderverdeeld in groepen; dat de produktengroepen en het bij elke groep behorende hoofdprodukt zijn vastgesteld in bijlage I van Verordening (EEG) nr. 2915/79 van de Raad van 18 december 1979 houdende vaststelling van de produktengroepen en de bijzondere voorschriften betreffende de berekening van de heffingen in de sector melk en zuivelprodukten [3], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3884/89 [4];

Overwegende dat de heffing voor de produkten van een groep gelijk dient te zijn aan de drempelprijs van het hoofdprodukt, verminderd met de prijs franco grens; dat voor het melkprijsjaar 1990/1991 deze drempelprijzen werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1182/90 van de Raad [5];

Overwegende dat de door de Raad vastgestelde drempelprijs wordt verlaagd door Verordening (EEG) nr. 1552/90 van de Commissie van 8 juni 1990 inzake de in ecu vastgestelde prijzen en bedragen in de sector melk en zuivelprodukten die worden verlaagd als gevolg van de monetaire herschikking van 5 januari 1990 [6];

Overwegende echter dat in Verordening (EEG) nr. 2915/79 bijzondere bepalingen werden voorzien voor de berekening van de op bepaalde gekoppelde produkten toe te passen heffing; dat de omschrijving van deze produkten en de berekeningsmethode van de ervoor toe te passen heffing worden aangeduid in bijlage II en in de artikelen 2 tot en met 12 van die verordening;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 2915/79 het element van heffing dat wordt vastgesteld met gebruikmaking van een coëfficiënt die de gewichtsverhouding weergeeft tussen de zuivelbestanddelen in het produkt enerzijds en het produkt zelf, anderzijds, voor de produkten die suiker of andere zoetstoffen bevatten, berekend wordt door het basisbedrag te vermenigvuldigen met de hoeveelheid zuivelbestanddelen in het produkt;

Overwegende dat in artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 2915/79 is bepaald dat voor een aantal produkten van oorsprong en van herkomst uit bepaalde derde landen een bijzondere heffing wordt toegepast; dat de heffing voor deze produkten is vastgesteld in bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 1767/82 van de Commissie [7], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 107/90 [8];

Overwegende dat, zolang wordt waargenomen dat bij invoer in de Gemeenschap de prijs van een gekoppeld produkt, waarvoor de heffing niet gelijk is aan die welke van toepassing is op zijn hoofdprodukt, aanzienlijk lager is dan de prijs die in een normale verhouding staat tot de prijs van het hoofdprodukt, de heffing gelijk moet zijn aan de som van twee elementen:

— een element dat voortvloeit uit de bepalingen van de artikelen 2 tot 7 van Verordening (EEG) nr. 2915/79 die van toepassing zijn op het desbetreffende gekoppelde produkt,

— een aanvullend element vastgesteld op een niveau dat het mogelijk maakt, rekening houdend met de samenstelling en de kwaliteit van de gekoppelde produkten, de normale prijsverhouding bij invoer in de Gemeenschap te herstellen;

Overwegende dat voor de produkten, waarvoor het douanerecht in het kader van de GATT is geconsolideerd, de heffing, krachtens artikel 14, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 804/68, moet worden beperkt tot het bedrag dat voortvloeit uit deze consolidatie;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 1073/68 van de Commissie [9], gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 222/88 [10], voor elk van de hoofdprodukten als omschreven in bijlage I van Verordening (EEG) nr. 2915/79 een prijs franco grens moet worden vastgesteld; dat deze prijzen moeten worden vastgesteld voor produkten van goede handelskwaliteit;

Overwegende dat de prijzen franco grens moeten worden vastgesteld op basis van de gunstigste aankoopmogelijkheden in de internationale handel van de produkten als bepaald in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68, met uitzondering van de gekoppelde produkten waarvoor de heffing niet gelijk is aan die welke van toepassing is op hun hoofdprodukt; dat bij de vaststelling van deze aankoopmogelijkheden de Commissie rekening moet houden met alle gegevens betreffende de toegepaste prijzen franco grens Gemeenschap voor produkten uit derde landen en de prijzen op markten van derde landen, waarvan zij kennis heeft, hetzij door middel van de Lid-Staten, hetzij uit eigen bronnen;

[1] PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.
[2] PB nr. L 378 van 27. 12. 1989, blz. 1.
[3] PB nr. L 329 van 24. 12. 1979, blz. 1.
[4] PB nr. L 378 van 27. 12. 1989, blz. 9.
[5] PB nr. L 119 van 11. 5. 1990, blz. 26.
[6] PB nr. L 146 van 9. 6. 1990, blz. 14.
[7] PB nr. L 196 van 5. 7. 1982, blz. 1.
[8] PB nr. L 13 van 17. 1. 1990, blz. 13.
[9] PB nr. L 180 van 26. 7. 1968, blz. 25.
[10] PB nr. L 28 van 1. 2. 1988, blz. 1.

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 788/86 van de Commissie [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1525/90 [2], de waarde franco Spaanse grens bij invoer van bepaalde kaassoorten van oorsprong en van herkomst uit Zwitserland vastgesteld is;

Overwegende dat echter geen rekening kan worden gehouden met inlichtingen betreffende een geringe hoeveelheid die niet representatief is voor de handel in het desbetreffende produkt en dat geen rekening gehouden kan worden met de inlichtingen waarvan de ontwikkeling van de prijzen in het algemeen of de beschikbare inlichtingen het de Commissie mogelijk maken aan te nemen dat de desbetreffende prijzen niet representatief zijn voor de werkelijke tendens van de markt;

Overwegende dat de aangehouden prijzen moeten worden aangepast wanneer zij niet gelden franco grens Gemeenschap of geen betrekking hebben op produkten van goede handelskwaliteit; dat ten aanzien van een gekoppeld produkt waarvoor de heffing gelijk is aan die welke geldt voor het hoofdprodukt, een aanpassing moet worden toegepast waarbij met name in aanmerking worden genomen de verschillen in samenstelling, rijpingstijd, kwaliteit en aanbiedingsvorm tussen het betrokken gekoppelde produkt en zijn hoofdprodukt; dat de aanpassing in verband met de samenstelling moet worden berekend door vermenigvuldiging van het verschil tussen het gehalte aan melkbestanddelen van het hoofdprodukt, enerzijds, en dat van het betrokken gekoppelde produkt, anderzijds, met de waarde die in de internationale handel wordt toegekend aan een gewichtseenheid van het betrokken melkbestanddeel; dat de overige aanpassingen moeten worden berekend rekening houdend met het verschil tussen de waarde die op de markt van de Gemeenschap enerzijds aan elk der betrokken kenmerken van het hoofdprodukt wordt toegekend en anderzijds de waarde die op deze markt aan de overeenkomstige kenmerken van het betrokken gekoppelde produkt wordt toegekend;

Overwegende dat, bij het ontbreken van inlichtingen betreffende de prijzen, de prijs franco grens, bij uitzondering, kan worden vastgesteld uitgaande van de waarde van de in het betrokken hoofdprodukt verwerkte grondstoffen, berekend aan de hand van de prijzen van zuivelprodukten waarvoor de prijzen, de gemiddelde verwerkingskosten en de gemiddelde opbrengst beschikbaar zijn;

Overwegende dat bij wijze van uitzondering een prijs franco grens tijdens een beperkte periode op een ongewijzigd niveau kan worden gehandhaafd, indien de prijs voor een gegeven kwaliteit of van een bepaalde herkomst, die als grondslag heeft gediend bij de vorige vaststelling van de prijs franco grens, niet opnieuw ter kennis van de Commissie is gebracht voor de vaststelling van de volgende prijs franco grens en indien de beschikbare prijzen, waarvan de Commissie meent dat zij niet voldoende representatief zijn voor de werkelijke tendens van de markt, tot plotselinge en aanzienlijke wijzigingen in de prijs franco grens zouden leiden;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 19, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 804/68 de in deze verordening voorgeschreven nomenclatuur in de gecombineerde nomenclatuur wordt overgenomen;

Overwegende dat krachtens artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1073/68 de heffingen per 15 dagen worden vastgesteld; dat de heffingen, indien dit nodig blijkt, tussentijds kunnen worden gewijzigd; dat een heffing geldig blijft totdat een andere heffing geldig wordt;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 2730/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende glucose en lactose [3], gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 222/88, met name bepaald is dat de regeling als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 804/68 en in de ter uitvoering van die verordening vastgestelde bepalingen voor lactose en lactosestroop van GN-code 1702 10 90 wordt uitgebreid tot lactose en lactosestroop van GN-code 1702 10 10; dat derhalve de voor de produkten van GN-code 1702 10 90 vastgestelde heffing ook geldt voor de produkten van GN-code 1702 10 10; dat met het oog op een goed beheer van die bepalingen dit produkt en de desbetreffende heffing ter informatie in de lijst van heffingen moeten worden opgenomen;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 715/90 van de Raad [3] de regeling is vastgesteld die geldt voor landbouwprodukten en bepaalde door verwerking van landbouwprodukten verkregen goederen van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad [5], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 [6], bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat uit de toepassing van al deze bepalingen voortvloeit dat de heffingen voor melk en zuivelprodukten moeten worden vastgesteld overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De in artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde invoerheffingen worden vastgesteld in de bijlage.

2. Bij invoer uit Portugal met inbegrip van de Azoren en Madeira wordt, voor melk en zuivelprodukten als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68, geen enkele heffing toegepast.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 16 juni 1990.

[1] PB nr. L 74 van 19. 3. 1986, blz. 20.
[2] PB nr. L 144 van 7. 6. 1990, blz. 15.
[3] PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 20.
[4] PB nr. L 84 van 30. 3. 1990, blz. 85.
[5] PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.
[6] PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 14 juni 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

GN-code	Voetnoten	Bedrag van de heffing
0401 10 10		19,46
0401 10 90		18,25
0401 20 11		26,48
0401 20 19		25,27
0401 20 91		31,73
0401 20 99		30,52
0401 30 11		80,32
0401 30 19		79,11
0401 30 31		153,36
0401 30 39		152,15
0401 30 91		256,05
0401 30 99		254,84
0402 10 11	(4)	142,49
0402 10 19	(4)	135,24
0402 10 91	(1) (4)	1,3524/kg + 23,63
0402 10 99	(1) (4)	1,3524/kg + 16,38
0402 21 11	(4)	191,75
0402 21 17	(4)	184,50
0402 21 19	(4)	184,50
0402 21 91	(4)	230,29
0402 21 99	(4)	223,04
0402 29 11	(1) (3) (4)	1,8450/kg + 23,63
0402 29 15	(1) (4)	1,8450/kg + 23,63
0402 29 19	(1) (4)	1,8450/kg + 16,38
0402 29 91	(1) (4)	2,2304/kg + 23,63
0402 29 99	(1) (4)	2,2304/kg + 16,38
0402 91 11	(4)	28,57
0402 91 19	(4)	28,57
0402 91 31	(4)	35,71
0402 91 39	(4)	35,71
0402 91 51	(4)	153,36
0402 91 59	(4)	152,15
0402 91 91	(4)	256,05
0402 91 99	(4)	254,84
0402 99 11	(4)	49,40
0402 99 19	(4)	49,40
0402 99 31	(1) (4)	1,4973/kg + 20,01
0402 99 39	(1) (4)	1,4973/kg + 18,80
0402 99 91	(1) (4)	2,5242/kg + 20,01
0402 99 99	(1) (4)	2,5242/kg + 18,80

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

GN-code	Voetnoten	Bedrag van de heffing
0403 10 11		28,89
0403 10 13		34,14
0403 10 19		82,73
0403 10 31	(1)	0,2285/kg + 22,42
0403 10 33	(1)	0,2810/kg + 22,42
0403 10 39	(1)	0,7669/kg + 22,42
0403 90 11		142,49
0403 90 13		191,75
0403 90 19		230,29
0403 90 31	(1)	1,3524/kg + 23,63
0403 90 33	(1)	1,8450/kg + 23,63
0403 90 39	(1)	2,2304/kg + 23,63
0403 90 51		28,89
0403 90 53		34,14
0403 90 59		82,73
0403 90 61	(1)	0,2285/kg + 22,42
0403 90 63	(1)	0,2810/kg + 22,42
0403 90 69	(1)	0,7669/kg + 22,42
0404 10 11		27,23
0404 10 19	(1)	0,2723/kg + 16,38
0404 10 91	(2)	0,2723/kg
0404 10 99	(2)	0,2723/kg + 16,38
0404 90 11		142,49
0404 90 13		191,75
0404 90 19		230,29
0404 90 31		142,49
0404 90 33		191,75
0404 90 39		230,29
0404 90 51	(1)	1,3524/kg + 23,63
0404 90 53	(1) (3)	1,8450/kg + 23,63
0404 90 59	(1)	2,2304/kg + 23,63
0404 90 91	(1)	1,3524/kg + 23,63
0404 90 93	(1) (3)	1,8450/kg + 23,63
0404 90 99	(1)	2,2304/kg + 23,63
0405 00 10		264,20
0405 00 90		322,32
0406 10 10	(4)	243,51
0406 10 90	(4)	292,67
0406 20 10	(3) (4)	389,56
0406 20 90	(4)	389,56
0406 30 10	(3) (4)	193,07
0406 30 31	(3) (4)	182,06
0406 30 39	(3) (4)	193,07
0406 30 90	(3) (4)	289,79
0406 40 00	(3) (4)	148,14
0406 90 11	(3) (4)	213,86

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

GN-code	Voetnoten	Bedrag van de heffing
0406 90 13	(3) (4)	190,56
0406 90 15	(3) (4)	190,56
0406 90 17	(3) (4)	190,56
0406 90 19	(3) (4)	389,56
0406 90 21	(3) (4)	213,86
0406 90 23	(3) (4)	195,95
0406 90 25	(3) (4)	195,95
0406 90 27	(3) (4)	195,95
0406 90 29	(3) (4)	195,95
0406 90 31	(3) (4)	195,95
0406 90 33	(4)	195,95
0406 90 35	(3) (4)	195,95
0406 90 37	(3) (4)	195,95
0406 90 39	(3) (4)	195,95
0406 90 50	(3) (4)	195,95
0406 90 61	(4)	389,56
0406 90 63	(4)	389,56
0406 90 69	(4)	389,56
0406 90 71	(4)	243,51
0406 90 73	(4)	195,95
0406 90 75	(4)	195,95
0406 90 77	(4)	195,95
0406 90 79	(4)	195,95
0406 90 81	(4)	195,95
0406 90 83	(4)	195,95
0406 90 85	(4)	195,95
0406 90 89	(3) (4)	195,95
0406 90 91	(4)	243,51
0406 90 93	(4)	243,51
0406 90 97	(4)	292,67
0406 90 99	(4)	292,67
1702 10 10		35,96
1702 10 90		35,96
2106 90 51		35,96
2309 10 15		103,85
2309 10 19		134,96
2309 10 39		126,25
2309 10 59		103,71
2309 10 70		134,96
2309 90 35		103,85
2309 90 39		134,96
2309 90 49		126,25
2309 90 59		103,71
2309 90 70		134,96

(1) De heffing per 100 kg produkt, behorende tot deze onderverdeling, is gelijk aan de som van de volgende elementen :

a) het per kg aangegeven bedrag, vermenigvuldigd met het gewicht van de melk en de room in 100 kg produkt ;

b) het andere vermelde bedrag.

(2) De heffing per 100 kg produkt, behorende tot deze onderverdeling, is gelijk aan :

a) het per kg aangegeven bedrag, vermenigvuldigd met het gewicht van de van melk afkomstige droge stof die is vervat in 100 kg produkt en, eventueel, vermeerderd met

b) het andere vermelde bedrag.

(3) Op de produkten behorende tot deze onderverdeling, die uit een derde land worden ingevoerd in het kader van een tussen dat land en de Gemeenschap overeengekomen bijzondere regeling en waarvoor een IMA1-certificaat wordt overgelegd dat is afgegeven overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1767/82, worden de in bijlage I bij die verordening vermelde heffingen toegepast.

(4) De toe te passen heffing wordt beperkt overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90.

VERORDENING (EEG) Nr. 1594/90 VAN DE COMMISSIE

van 14 juni 1990

tot vaststelling van de maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor de veertiende deelinschrijving in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 3246/89 geopende permanente openbare inschrijving

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2902/89 [2],

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1650/86 van de Raad van 26 mei 1986 betreffende de restituties en heffingen bij uitvoer van olijfolie [3], en met name op artikel 7,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3246/89 van de Commissie [4] een permanente openbare inschrijving werd geopend voor de vaststelling van de uitvoerrestituties voor olijfolie;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 3246/89 met inachtneming van met name de situatie en de verwachte ontwikkeling op de markt van de Gemeenschap en de wereldmarkt voor olijfolie alsmede op basis van de ontvangen offertes, maximumuitvoerrestituties moeten worden vastgesteld; dat wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger ligt dan de maximumrestitutie;

Overwegende dat het wegens de huidige toestand met betrekking tot de Duitse Democratische Republiek en de gevolgen daarvan voor de marktsituatie, dienstig is geen restitutie vast te stellen voor de naar die bestemming uitgevoerde produkten;

Overwegende dat op grond van de vorengenoemde bepalingen de maximumuitvoerrestituties dienen te worden vastgesteld zoals in de bijlage is aangegeven;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor oliën en vetten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor de veertiende deelinschrijving in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 3246/89 geopende permanente openbare inschrijving worden in de bijlage op basis van de voor 9 juni 1990 ingediende offertes vastgesteld.

2. Bij uitvoer van deze produkten naar de Duitse Democratische Republiek wordt geen restitutie vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 juni 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

---

[1] PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.
[2] PB nr. L 280 van 29. 9. 1989, blz. 2.
[3] PB nr. L 145 van 30. 5. 1986, blz. 8.
[4] PB nr. L 314 van 28. 10. 1989, blz. 48.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 14 juni 1990 tot vaststelling van de maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor de veertiende deelinschrijving in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 3246/89 geopende permanente openbare inschrijving

(in ecu/100 kg)

Produktcode	Bedrag van de restitutie
1509 10 90 100	65,00
1509 10 90 900	—
1509 90 00 100	74,02
1509 90 00 900	110,09
1510 00 90 100	17,00
1510 00 90 900	52,60

NB: Produktcodes en voetnoten : zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1).

VERORDENING (EEG) Nr. 1595/90 VAN DE COMMISSIE

van 14 juni 1990

tot opening van openbare inschrijvingen voor de verlening van steun voor de particuliere opslag van hele en halve geslachte lammeren

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3013/89 van de Raad van 25 september 1989 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitevlees [1], inzonderheid op artikel 7, lid 5,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2659/80 van de Commissie van 17 oktober 1980 houdende uitvoeringsbepalingen betreffende de toekenning van steun aan de particuliere opslag van produkten van de sector schape- en geitevlees [2], gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3496/88 [3], met name nadere voorschriften voor het houden van een openbare inschrijving zijn vastgesteld;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 287/90 van de Commissie van 1 februari 1990 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen betreffende de steun voor de particuliere opslag van geslachte lammeren in de periode van 1 januari tot en met 30 april 1990 [4], gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1222/90 [5], meer in het bijzonder de produkten en de minimumhoeveelheden zijn vastgesteld waarvoor een inschrijving kan worden gehouden;

Overwegende dat op grond van artikel 7, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 3013/89 een openbare inschrijving moet worden gehouden met het oog op de verlening van steun voor de particuliere opslag;

Overwegende dat in dat artikel is bepaald dat bij de toepassing van deze maatregelen wordt uitgegaan van de situatie in elke noteringszone; dat het derhalve dienstig is afzonderlijke inschrijvingen te houden in iedere zone waar de voorwaarden daartoe zijn vervuld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer „schapen en geiten",

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Afzonderlijke openbare inschrijvingen voor de verlening van steun voor de particuliere opslag van hele en halve geslachte lammeren worden in Denemarken, Frankrijk, Ierland, Noord-Ierland, Duitsland, Nederland, Spanje en Portugal gehouden.

Overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 287/90 mogen de offertes worden ingediend bij de interventiebureaus van de betrokken Lid-Staten.

Artikel 2

De offertes moeten op 2 juli 1990 uiterlijk om 14.00 uur bij het betrokken interventiebureau zijn ingediend.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

---

[1] PB nr. L 289 van 7. 10. 1989, blz. 1.
[2] PB nr. L 276 van 20. 10. 1980, blz. 12.
[3] PB nr. L 306 van 11. 11. 1988, blz. 28.
[4] PB nr. L 31 van 2. 2. 1990, blz. 11.
[5] PB nr. L 120 van 11. 5. 1990, blz. 52.

VERORDENING (EEG) Nr. 1596/90 VAN DE COMMISSIE

van 14 juni 1990

tot vaststelling van de hoeveelheden bevroren rundvlees voor verwerking die in het derde kwartaal van 1990 op bijzondere voorwaarden kunnen worden ingevoerd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 571/89 [2], en met name op artikel 14, lid 4, onder a) en c),

Overwegende dat de Raad in het kader van de bijzondere regeling voor de invoer van voor verwerking bestemd bevroren rundvlees voor het tijdvak van 1 januari tot en met 31 december 1990 een op ramingen berustende balans heeft opgesteld van 50 000 ton, verdeeld in twee hoeveelheden van 25 000 ton, naar gelang van de te verkrijgen produkten;

Overwegende dat krachtens artikel 14, lid 4, onder a), van Verordening (EEG) nr. 805/68 voor ieder kwartaal de in te voeren hoeveelheden moeten worden vastgesteld, alsmede het percentage waarmee de heffing wordt verminderd bij invoer van het in artikel 14, lid 1, onder b), van die verordening bedoelde vlees;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor het derde kwartaal van 1990 worden de maximumhoeveelheden als bedoeld in artikel 14, lid 4, onder a), van Verordening (EEG) nr. 805/68 als volgt vastgesteld:

— 6 250 ton vlees, uitgedrukt in vlees met been, voor het in artikel 14, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde vlees,

— 6 250 ton vlees, uitgedrukt in vlees met been, voor het in artikel 14, lid 1, onder b), van die verordening bedoelde vlees.

Artikel 2

De heffing die wordt opgelegd bij invoer van in artikel 1, tweede streepje, bedoeld vlees is gelijk aan de op de dag van aanname van de aangifte tot het in het vrije verkeer brengen geldende heffing, verminderd met 55 %.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

---

[1] PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.
[2] PB nr. L 61 van 4. 3. 1989, blz. 43.

VERORDENING (EEG) Nr. 1597/90 VAN DE COMMISSIE

van 14 juni 1990

betreffende de toe te passen procedure voor bepaalde landbouwprodukten, waarvoor een referentiehoeveelheid is vastgesteld, van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (ACP) of uit de landen en gebieden overzee (LGO) (1990/1991)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 715/90 van de Raad van 5 maart 1990 inzake de regeling voor landbouwprodukten en bepaalde door verwerking van landbouwprodukten verkregen goederen, van oorsprong uit de ACS-Staten of uit de landen en gebieden overzee (LGO) (1), inzonderheid op de artikelen 16 en 27,

Overwegende dat artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 715/90 voorziet dat voor bepaalde landbouwprodukten die onder de desbetreffende verordening vallen en van oorsprong zijn uit deze landen, de van kracht zijnde douanerechten in het kader van referentiehoeveelheden binnen een vastgesteld tijdschema geleidelijk worden verlaagd ;

Overwegende dat, wanneer voor produkten waarvoor referentiehoeveelheden zijn vastgesteld, krachtens de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 486/85 van de Raad (2), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3530/89 (3), bij invoer in de Gemeenschap van de Tien lagere douanerechten gelden dan voor Spanje, voor Portugal of voor die twee Lid-Staten, met de afbraak wordt begonnen zodra de op die produkten uit Spanje en uit Portugal toegepaste rechten een niveau bereiken dat lager ligt dan de rechten welke op de betrokken produkten worden toegepast ; dat om deze reden in de bijlage alleen de produkten zijn opgenomen waarvoor in de loop van 1990 de tariefafbraak wordt begonnen of wordt voortgezet ;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 1820/87 van de Raad van 25 juni 1987 betreffende de toepassing van Besluit nr. 2/87 van de ACS-EEG-Raad van Ministers inzake vervroegde toepassing van het Protocol bij de derde ACS-EEG-Overeenkomst in verband met de toetreding van het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek tot de Europese Gemeenschappen (4) in Portugal de toepassing van de preferentiële regeling in de sector groenten en fruit vallende onder Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad (5), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1193/90 (6), wordt uitgesteld tot 31 december 1990 ; dat daarom de bovengenoemde tariefconcessie in Portugal niet toepasselijk is tot deze datum ;

Overwegende dat, om aan de bevoegde diensten van de Commissie toe te laten de jaarlijkse balans van de handelsstromen op te stellen voor elk van de produkten en eventueel de bij artikel 16, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 715/90 voorziene procedure toe te passen, die produkten aan een systeem van statistisch toezicht zijn onderworpen ;

Overwegende dat de invoer van de betrokken produkten op het niveau van de Gemeenschap op de referentiehoeveelheden wordt afgeboekt naar gelang die produkten bij de douane ten invoer in het vrije verkeer worden aangegeven ; dat het dus passend is de referentiehoeveelheden te openen voor de in de bijlage bedoelde produkten ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. De invoer in de Gemeenschap van bepaalde produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee is onderworpen aan referentiehoeveelheden en statistisch toezicht.

De omschrijving van de in de eerste alinea bedoelde produkten, hun GN-codes, de geldigheidsduur alsmede de niveaus van de referentiehoeveelheden zijn in de bijlage vermeld.

2. Tot en met 31 december 1990 zijn de bepalingen van deze verordening van toepassing in de Gemeenschap met uitzondering van Portugal.

3. De afboekingen op de referentiehoeveelheden geschieden naarmate de produkten bij de douane ten invoer in het vrije verkeer worden aangegeven, vergezeld van een certificaat inzake goederenverkeer. Wanneer het certificaat inzake goederenverkeer a posteriori wordt overgelegd, vindt de afboeking op de overeenkomstige referentiehoeveelheid plaats op de datum van aanvaarding van de aangifte ten invoer in het vrije verkeer.

De mate waarin van de referentiehoeveelheden gebruik is gemaakt wordt op het niveau van de Gemeenschap vastgesteld aan de hand van de invoer welke onder de in de eerste alinea bepaalde voorwaarden wordt afgeboekt en medegedeeld aan het Bureau voor de statistiek van de Europese Gemeenschappen.

Artikel 2

De Lid-Staten en de Commissie werken nauw samen om te bereiken dat deze verordening wordt nagekomen.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 september 1990.

(1) PB nr. L 84 van 30. 3. 1990, blz. 85.
(2) PB nr. L 61 van 1. 3. 1985, blz. 2.
(3) PB nr. L 347 van 28. 11. 1989, blz. 3.
(4) PB nr. L 172 van 30. 6. 1987, blz. 1.
(5) PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.
(6) PB nr. L 119 van 11. 5. 1990, blz. 43.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

BIJLAGE

(in ton)

Volgnummer	GN-code	Taric-code	Omschrijving	Periode	Referentie-hoeveelheid
12.0030	ex 0704 90 90	0704 90 90 *92	Chinese kool, vers of gekoeld	1. 11 – 31. 12. 1990	1 000
12.0080	ex 0809 10 00	0809 10 00 *10 0809 10 00 *20 0809 10 00 *30 0809 10 10 *40 0809 10 00 *80	Abrikozen, vers	1. 9. 1990 – 30. 4. 1991	2 000
12.0090	ex 0809 20 90	0809 20 90 *21 0809 20 90 *25 0809 20 90 *29 0809 20 90 *31 0809 20 90 *33 0809 20 90 *39 0809 20 90 *41 0809 20 90 *45 0809 20 90 *49	Kersen, vers	1. 11. 1990 – 31. 3. 1991	2 000
12.0100	ex 0809 30 00	0809 30 00 *11 0809 30 00 *12 0809 30 00 *13 0809 30 00 *91 0809 30 00 *92 0809 30 00 *93	Perziken (nectarines daaronder begrepen), vers	1. 12. 1990 – 31. 3. 1991	2 000
12.0110	ex 0809 40 19	0809 40 19 *30 0809 40 19 *40 0809 40 19 *51	Pruimen, vers	15. 12. 1990 – 31. 3. 1991	2 000

VERORDENING (EEG) Nr. 1598/90 VAN DE COMMISSIE

van 14 juni 1990

houdende vrijstelling van bepaalde Lid-Staten van de verplichting om over te gaan tot openbare aankoop van bepaalde groente- en fruitsoorten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1193/90 [2], en met name op artikel 19 bis, lid 4,

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1852/85 van de Commissie van 2 juli 1985 houdende uitvoeringsbepalingen voor de vrijstelling van de Lid-Staten van de verplichting tot openbare aankoop van bepaalde groenten- en fruitsoorten [3] is bepaald welke inlichtingen de Lid-Staten de Commissie moeten verstrekken om op hun verzoek te worden vrijgesteld van de verplichting om over te gaan tot openbare aankoop overeenkomstig artikel 19 bis, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1035/72;

Overwegende dat deze inlichtingen betrekking moeten hebben, hetzij op het aandeel van elk van de in artikel 19 bis van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bedoelde produkten die door bemiddeling van de erkende telersverenigingen worden verkocht, hetzij op het aandeel van deze produkten van de op het grondgebied van de betrokken Lid-Staat in de drie voorafgaande verkoopseizoenen geoogste produktie;

Overwegende dat de Lid-Staten deze inlichtingen hebben verstrekt; dat aan de voorwaarden voor vrijstelling bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1852/85 is voldaan door sommige Lid-Staten en voor bepaalde produkten voor het verkoopseizoen 1990/1991; dat derhalve deze Lid-Staten die hierom hebben verzocht moeten worden vrijgesteld van de verplichting tot openbare aankoop over te gaan,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De hierna volgende Lid-Staten worden vrijgesteld van de verplichting om over te gaan tot openbare aankoop, overeenkomstig artikel 19 bis van Verordening (EEG) nr. 1035/72, voor peren die geoogst worden gedurende de periode van 1 juli tot en met 31 augustus 1990, en voor perziken, abrikozen, tomaten en aubergines voor het gehele verkoopseizoen 1990/1991:

België
Denemarken
Duitsland
Ierland
Luxemburg
Nederland
Verenigd Koninkrijk.

Voor Griekenland geldt deze vrijstelling alleen voor bovenbedoelde peren gedurende de hierboven genoemde periode.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

---

[1] PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.
[2] PB nr. L 119 van 11. 5. 1990, blz. 43.
[3] PB nr. L 174 van 4. 7. 1985, blz. 24.

VERORDENING (EEG) Nr. 1599/90 VAN DE COMMISSIE

van 14 juni 1990

tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 3154/85 en (EEG) nr. 3719/88 om bepaalde particuliere humanitaire hulpacties ten behoeve van de bevolking van derde landen te vergemakkelijken

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1677/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de monetaire compenserende bedragen in de landbouwsector [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1889/87 [2], en met name op artikel 12,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen [3], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1340/90 [4], en met name op artikel 12, lid 2, artikel 15, lid 5, artikel 16, lid 6 en artikel 24, alsmede op de overeenkomstige bepalingen van de overige verordeningen houdende een gemeenschappelijke ordening der markten;

Overwegende dat volgens artikel 21 van Verordening (EEG) nr. 3154/85 van de Commissie van 11 november 1985 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de monetaire compenserende bedragen [5], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1546/89 [6], bij uitvoer van bepaalde produkten in het kader van de communautaire of nationale voedselhulp geen monetaire compenserende bedragen worden toegepast; dat, om particuliere humanitaire hulpacties ten behoeve van de bevolking in derde landen te vergemakkelijken, moet worden bepaald dat bij die acties onder bepaalde voorwaarden evenmin monetaire compenserende bedragen worden toegepast;

Overwegende dat het om dezelfde redenen ook dienstig is te bepalen dat onder soortgelijke voorwaarden bij uitvoer in het raam van de particuliere voedselhulp geen uitvoercertificaat overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie [7], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1903/89 [8], moet worden overgelegd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van de betrokken Comités van beheer,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het volgende lid 4 wordt toegevoegd aan artikel 21 van Verordening (EEG) nr. 3154/85:

„4. De Lid-Staten zijn gemachtigd geen negatief monetair compenserend bedrag te innen voor produkten of goederen die door particulieren of verenigingen worden verzonden om ze in derde landen in het kader van humanitaire hulpacties kosteloos uit te delen, voor zover is voldaan aan alle onderstaande voorwaarden:

a) de belanghebbenden die om deze vrijstelling verzoeken, maken geen aanspraak op enige restitutie,

b) de zendingen hebben een incidenteel karakter, bestaan uit diverse produkten en goederen en omvatten per transportmiddel niet meer dan 30 000 kilogram, en

c) de bevoegde autoriteiten beschikken over voldoende bewijzen wat betreft de bestemming van de produkten en de goede uitvoering van de actie.

In vak 44 van de uitvoeraangifte of in het daartoe bestemde vak van een andere aangifte in de zin van artikel 1, lid 2, punt d), van deze verordening wordt de volgende vermelding aangebracht:

„Geen restitutie of monetair compenserend bedrag — Artikel 21, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3154/85 / Artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 3719/88".

De Lid-Staten delen de Commissie zo spoedig mogelijk de gevallen mee waarin oneigenlijk gebruik van de regeling is gemaakt of waarin twijfel bestaat over de goede uitvoering van deze acties.".

Artikel 2

Het volgende lid 3 wordt toegevoegd aan artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 3719/88:

„3. De Lid-Staten eisen geen uitvoercertificaten voor de in artikel 21, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3154/85 bedoelde zendingen.

Bovendien zijn de Lid-Staten gemachtigd geen uitvoercertificaten te eisen voor produkten of goederen die door particulieren of verenigingen worden verzonden om ze in derde landen in het kader van humanitaire hulpacties kosteloos uit te delen, voor zover is voldaan aan alle onderstaande voorwaarden:

[1] PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 6.
[2] PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 1.
[3] PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
[4] PB nr. L 134 van 28. 5. 1990, blz. 1.
[5] PB nr. L 310 van 21. 11. 1985, blz. 9.
[6] PB nr. L 151 van 3. 6. 1989, blz. 24.
[7] PB nr. L 331 van 16. 11. 1988, blz. 1.
[8] PB nr. L 184 van 30. 6. 1989, blz. 22.

a) de belanghebbenden die om deze vrijstelling verzoeken, maken geen aanspraak op enige restitutie,

b) de zendingen hebben een incidenteel karakter, bestaan uit diverse produkten en goederen en omvatten per transportmiddel niet meer dan 30 000 kilogram, en

c) de bevoegde autoriteiten beschikken over voldoende bewijzen wat betreft de bestemming van de produkten en de goede uitvoering van de actie.

In vak 44 van de uitvoeraangifte of in het daartoe bestemde vak van een andere aangifte in de zin van artikel 1, lid 2, punt d), van Verordening (EEG) nr. 3154/85 wordt de volgende vermelding aangebracht :

„Geen restitutie of monetair compenserend bedrag — Artikel 21, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3154/85 / Artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 3719/88".".

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 1600/90 VAN DE COMMISSIE

van 14 juni 1990

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 651/90 betreffende de opening van een tussentijdse verkoop van oliehoudende zaden die in het bezit zijn van het Spaanse interventiebureau en houdende afwijking van Verordening (EEG) nr. 3418/82 houdende voorschriften voor de verkoop van oliehoudende zaden die in het bezit zijn van de interventiebureaus, ten aanzien van de verkoopprijs

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2902/89 [2], en met name op artikel 26, lid 3,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3418/82 van de Commissie van 20 december 1982 houdende voorschriften voor de verkoop van oliehoudende zaden die in het bezit zijn van de interventiebureaus [3], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 676/89 [4], en met name op artikel 4,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 651/90 van de Commissie [5] een tussentijdse verkoop is gehouden voor 5 294 ton zonnebloemzaad en 131 ton koolzaad; dat het wegens het gevaar voor kwaliteitsverlies als gevolg van de lange opslag van het zaad dienstig is de verkooptermijn te verlengen en de verkoopvoorwaarden te versoepelen; dat daartoe in afwijking van Verordening (EEG) nr. 3418/82 de minimumverkoopprijs zodanig moet worden verlaagd dat de betrokken hoeveelheden, zonder de markt te verstoren, vlotter kunnen worden afgezet;

Overwegende dat het, om verstoring van de markt te voorkomen, dienstig is te bepalen dat het zaad vóór het begin van het volgende verkoopseizoen door de kopers moet worden overgenomen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor oliën en vetten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 651/90 wordt als volgt gewijzigd:

1. Aan artikel 1 wordt de volgende alinea toegevoegd:
   „In afwijking van artikel 8, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3418/82 is de minimumprijs de in dat lid bedoelde interventieaankoopprijs, verminderd met 10 %.".
2. In artikel 2 worden „30 maart 1990" en „20 april 1990" respectievelijk vervangen door „29 juni 1990" en „6 juli 1990".
3. Een artikel 2 bis wordt ingevoegd, luidende als volgt:
   „*Artikel 2 bis*
   De kopers moeten het zaad uiterlijk op 31 juli 1990 hebben overgenomen.".

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

---

(1) PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.
(2) PB nr. L 280 van 29. 9. 1989, blz. 2.
(3) PB nr. L 360 van 21. 12. 1982, blz. 19.
(4) PB nr. L 73 van 17. 3. 1989, blz. 17.
(5) PB nr. L 71 van 17. 3. 1990, blz. 13.

VERORDENING (EEG) Nr. 1601/90 VAN DE COMMISSIE

van 14 juni 1990

houdende intrekking van de compenserende heffing op de invoer van tomaten van oorsprong uit Portugal

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1193/90 ([2]), en met name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 1433/90 van de Commissie ([3]), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1543/90 ([4]), een compenserende heffing heeft ingesteld op de invoer van tomaten van oorsprong uit Portugal;

Overwegende dat bij de huidige evolutie der prijzen die voor deze produkten van oorsprong uit Portugal worden waargenomen op de in Verordening (EEG) nr. 2118/74 van de Commissie ([5]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3811/85 ([6]), bedoelde representatieve markten, en die vastgesteld of berekend worden volgens de bepalingen van artikel 5 van genoemde verordening, wordt geconstateerd dat de invoerprijzen zich voor twee opeenvolgende marktdagen op een niveau bevinden dat ten minste gelijk is aan de referentieprijs, zodat de voorwaarden voorzien in artikel 26, lid 1, tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 voor het intrekken van de compenserende heffing op de invoer van deze produkten van oorsprong uit Portugal zijn vervuld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 1433/90 wordt ingetrokken.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 juni 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

([1]) PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.
([2]) PB nr. L 119 van 11. 5. 1990, blz. 43.
([3]) PB nr. L 137 van 30. 5. 1990, blz. 29.
([4]) PB nr. L 145 van 8. 6. 1990, blz. 29.
([5]) PB nr. L 220 van 10. 8. 1974, blz. 20.
([6]) PB nr. L 368 van 31. 12. 1985, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 1602/90 VAN DE COMMISSIE

van 14 juni 1990

tot wijziging van het correctiebedrag bij invoer in de Gemeenschap van de Tien van abrikozen van herkomst uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3709/89 van de Raad van 4 december 1989 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor de toepassing van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal ten aanzien van het mechanisme van compenserende bedragen bij invoer van groenten en fruit van herkomst uit Spanje [1], en met name op artikel 4, lid 2,

Overwegende dat krachtens artikel 152 van de Toetredingsakte met ingang van 1 januari 1990 bij invoer in de Gemeenschap in haar samenstelling per 31 december 1985, hierna „Gemeenschap van de Tien" genoemd, een mechanisme van compenserende bedragen wordt toegepast voor groenten en fruit van herkomst uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden) waarvoor ten opzichte van derde landen een referentieprijs wordt vastgesteld;

Overwegende dat de algemene regels voor de toepassing van het mechanisme van compenserende bedragen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3709/89 en dat de voorschriften voor de toepassing van dit mechanisme zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3815/89 van de Commissie [2];

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1542/90 van de Commissie [3] een correctiebedrag is ingesteld bij invoer in de Gemeenschap van de Tien van abrikozen van herkomst uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden);

Overwegende dat in artikel 3, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3709/89 is bepaald onder welke voorwaarden een op grond van artikel 3, lid 1, van de bedoelde verordening ingesteld correctiebedrag wordt gewijzigd; dat op grond van deze voorwaarden het bij invoer in de Gemeenschap van de Tien van abrikozen van herkomst uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden) te innen correctiebedrag moet worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1542/90 opgenomen bedrag van 47,26 ecu wordt vervangen door het bedrag van 14,24 ecu.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 juni 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

---

[1] PB nr. L 363 van 13. 12. 1989, blz. 3.
[2] PB nr. L 371 van 20. 12. 1989, blz. 28.
[3] PB nr. L 145 van 8. 6. 1990, blz. 28.

VERORDENING (EEG) Nr. 1603/90 VAN DE COMMISSIE

van 14 juni 1990

tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2902/89 [2], inzonderheid op artikel 27, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1678/85 van de Raad van 11 juni 1985 tot vaststelling van de in de landbouw toe te passen omrekeningskoersen [3], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1536/90 [4],

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1569/72 van de Raad van 20 juli 1972 tot instelling van bijzondere maatregelen voor kool-, raap- en zonnebloemzaad [5], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2216/88 [6], en met name op artikel 2, lid 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat het bedrag van de steun bedoeld in artikel 27 van Verordening nr. 136/66/EEG werd vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1574/90 van de Commissie [7];

Overwegende dat de korting op het steunbedrag die eventueel voortvloeit uit de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden, voor het verkoopseizoen 1990/1991 nog niet is vastgesteld; dat het steunbedrag voor het verkoopseizoen 1990/1991 provisorisch is berekend op basis van de voor het verkoopseizoen 1989/1990 geldende korting;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 1475/90 neergelegde regelen op de gegevens waarover de Commissie heden beschikt, leidt tot wijziging van het op dit tijdstip geldende bedrag van de steun als aangegeven in de bijlagen van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De steunbedragen en de wisselkoersen als bedoeld in artikel 33, lid 2 en lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2681/83 van de Commissie [8] worden vastgesteld in de bijlagen.

2. Het bedrag van de in artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 475/86 van de Raad [9] bedoelde compenserende steun voor in Spanje geoogst zonnebloemzaad wordt vastgesteld in bijlage III.

3. Het bedrag van de bij Verordening (EEG) nr. 1920/87 van de Raad [10] ingestelde bijzondere steun voor zonnebloemzaad dat is geoogst en verwerkt in Portugal, wordt vastgesteld in bijlage III.

4. Het bedrag van de steun bij vaststelling vooraf voor het verkoopseizoen 1990/1991 voor koolzaad, raapzaad en zonnebloemzaad zal bevestigd of vervangen worden met ingang van 15 juni 1990, ten einde rekening te houden met de toepassing van het stelsel van de gegarandeerde maximumhoeveelheden voor het verkoopseizoen 1990/1991.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 juni 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

---

[1] PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.
[2] PB nr. L 280 van 29. 9. 1989, blz. 2.
[3] PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 11.
[4] PB nr. L 145 van 8. 6. 1990, blz. 8.
[5] PB nr. L 167 van 25. 7. 1972, blz. 9.
[6] PB nr. L 197 van 26. 7. 1988, blz. 10.
[7] PB nr. L 149 van 13. 6. 1990, blz. 11.
[8] PB nr. L 266 van 28. 9. 1983, blz. 1.
[9] PB nr. L 53 van 1. 3. 1986, blz. 47.
[10] PB nr. L 183 van 3. 7. 1987, blz. 18.

BIJLAGE I

Steun voor kool- en raapzaad ander dan „dubbel nul"

(Bedragen per 100 kg)

	Lopend 6	1e term. 7 (1)	2e term. 8 (1)	3e term. 9 (1)	4e term. 10 (1)	5e term. 11 (1)
1. Bruto steun (ecu):						
— Spanje	1,170	1,750	1,750	1,750	1,750	1,750
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— overige Lid-Staten	28,334	23,272	23,438	23,716	23,217	23,051
2. Definitieve steun:						
a) Zaad geoogst en verwerkt in:						
— B. R. Duitsland (DM)	67,13	54,48	54,87	55,54	54,37	54,14
— Nederland (Fl.)	74,74	61,39	61,83	62,56	61,24	60,99
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 368,16	1 123,73	1 131,75	1 145,17	1 121,08	1 113,06
— Frankrijk (Ffr.)	216,37	182,73	184,03	186,21	182,30	180,99
— Denemarken (Dkr.)	253,02	207,82	209,30	211,79	207,33	205,85
— Ierland (Iers £)	24,082	20,337	20,482	20,725	20,289	20,142
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	18,562	17,439	17,548	17,740	17,325	17,060
— Italië (lire)	47 583	40 765	41 056	41 543	40 669	40 378
— Griekenland (dr.)	5 002,69	4 848,99	4 855,56	4 887,57	4 769,71	4 606,47
b) Zaad geoogst in Spanje en verwerkt in:						
— Spanje (pta)	178,89	267,57	267,57	267,57	267,57	267,57
— een andere Lid-Staat (pta)	4 086,85	3 437,78	3 457,85	3 491,12	3 418,16	3 377,66
c) Zaad geoogst in Portugal en verwerkt in:						
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— een andere Lid-Staat (esc.)	5 860,24	5 104,69	5 128,26	5 157,69	5 053,06	4 956,33

(1) Onder voorbehoud van de korting die voortvloeit uit de toepassing van het stelsel van de gegarandeerde maximumhoeveelheden voor het verkoopseizoen 1990/1991.

BIJLAGE II

Steun voor kool- en raapzaad „dubbel nul"

(Bedragen per 100 kg)

	Lopend 6	1e term. 7 (1)	2e term. 8 (1)	3e term. 9 (1)	4e term. 10 (1)	5e term. 11 (1)
1. Bruto steun (ecu):						
— Spanje	3,670	4,250	4,250	4,250	4,250	4,250
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— overige Lid-Staten	30,834	25,772	25,938	26,216	25,717	25,551
2. Definitieve steun:						
a) Zaad geoogst en verwerkt in:						
— B. R. Duitsland (DM)	73,03	60,34	60,72	61,39	60,22	59,99
— Nederland (Fl.)	81,34	67,98	68,42	69,15	67,84	67,59
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 488,88	1 244,45	1 252,47	1 265,89	1 241,80	1 233,78
— Frankrijk (Ffr.)	235,62	202,36	203,66	205,84	201,93	200,62
— Denemarken (Dkr.)	275,35	230,15	231,63	234,11	229,65	228,17
— Ierland (Iers £)	26,224	22,522	22,667	22,910	22,474	22,327
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	20,323	19,388	19,497	19,689	19,273	19,009
— Italië (lire)	51 833	45 144	45 435	45 922	45 048	44 757
— Griekenland (dr.)	5 482,63	5 392,35	5 398,92	5 430,93	5 313,07	5 149,83
b) Zaad geoogst in Spanje en verwerkt in:						
— Spanje (pta)	561,13	649,81	649,81	649,81	649,81	649,81
— een andere Lid-Staat (pta)	4 469,09	3 820,02	3 840,09	3 873,36	3 800,40	3 759,90
c) Zaad geoogst in Portugal en verwerkt in:						
— Portugal (esc.)	499,40	517,26	517,26	517,26	517,26	517,26
— een andere Lid-Staat (esc.)	6 359,64	5 621,94	5 645,51	5 674,95	5 570,32	5 473,59

(1) Onder voorbehoud van de korting die voortvloeit uit de toepassing van het stelsel van de gegarandeerde maximumhoeveelheden voor het verkoopseizoen 1990/1991.

BIJLAGE III

Steun voor zonnebloemzaad

(Bedragen per 100 kg)

	Lopend 6	1e term. 7	2e term. 8 (1)	3e term. 9 (1)	4e term. 10 (1)
1. Bruto steun (ecu):					
— Spanje	6,890	6,890	8,600	8,600	8,600
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— overige Lid-Staten	37,139	36,939	30,919	31,250	31,340
2. Definitieve steun:					
a) Zaad geoogst en verwerkt in (2):					
— B. R. Duitsland (DM)	87,94	87,47	72,39	73,18	73,39
— Nederland (Fl.)	97,97	97,44	81,56	82,43	82,67
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 793,33	1 783,67	1 492,98	1 508,97	1 513,31
— Frankrijk (Ffr.)	283,97	282,39	242,77	245,37	246,08
— Denemarken (Dkr.)	331,65	329,87	276,11	279,06	279,87
— Ierland (Iers £)	31,605	31,430	27,020	27,309	27,388
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	24,616	24,450	23,271	23,500	23,575
— Italië (lire)	62 490	62 140	54 160	54 740	54 897
— Griekenland (dr.)	6 646,65	6 588,67	6 445,42	6 484,86	6 506,12
b) Zaad geoogst in Spanje en verwerkt in:					
— Spanje (pta)	1 053,45	1 053,45	1 314,91	1 314,91	1 314,91
— een andere Lid-Staat (pta)	4 746,24	4 717,15	4 096,13	4 135,82	4 148,98
c) Zaad geoogst in Portugal en verwerkt in:					
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanje (esc.)	8 232,00	8 189,70	7 289,16	7 326,68	7 345,97
— een andere Lid-Staat (esc.)	8 052,08	8 010,70	7 129,84	7 166,55	7 185,42
3. Compenserende steun:					
— Spanje (pta)	4 721,67	4 692,58	4 070,74	4 110,43	4 121,54
4. Speciale steun:					
— Portugal (esc.)	8 052,08	8 010,70	7 129,84	7 166,55	7 185,42

(1) Onder voorbehoud van de korting die voortvloeit uit de toepassing van het stelsel van de gegarandeerde maximumhoeveelheden voor het verkoopseizoen 1990/1991.

(2) Voor zaad geoogst in de Gemeenschap in haar samenstelling op 31 december 1985 en verwerkt in Spanje, worden de onder 2 a) vermelde bedragen vermenigvuldigd met 1,0223450.

BIJLAGE IV

Koers van de ecu, te gebruiken voor de omrekening van de definitieve steun in de valuta van de Lid-Staat van verwerking, wanneer deze niet dezelfde is als de Lid-Staat van produktie

(Waarde van 1 ecu)

	Lopend 6	1e term. 7	2e term. 8	3e term. 9	4e term. 10	5e term. 11
DM	2,055660	2,051790	2,048060	2,044390	2,044390	2,035470
Fl.	2,312880	2,309080	2,305210	2,301290	2,301290	2,290420
Bfr./Lfr.	42,278100	42,259100	42,237800	42,205300	42,205300	42,086300
Ffr.	6,926830	6,923640	6,920780	6,919310	6,919310	6,913160
Dkr.	7,832540	7,835570	7,838740	7,838790	7,838790	7,838820
Iers £	0,766937	0,767076	0,767662	0,767986	0,767986	0,770909
Brits £	0,719512	0,722226	0,724934	0,727466	0,727466	0,734412
Lire	1 510,83	1 512,24	1 513,42	1 514,40	1 514,40	1 517,80
Dr.	201,30800	203,29300	205,33800	207,49600	207,49600	214,83900
Esc.	180,65500	181,34100	182,21800	183,98500	183,98500	187,57700
Pta	127,33900	127,79200	128,20700	128,62700	128,62700	129,60000

VERORDENING (EEG) Nr. 1604/90 VAN DE COMMISSIE

van 14 juni 1990

tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1069/89 [2], inzonderheid op artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1920/89 van de Commissie [3], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/90 [4];

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 1920/89 neergelegde regelen en bepalingen op de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 juni 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

---

[1] PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.
[2] PB nr. L 114 van 27. 4. 1989, blz. 1.
[3] PB nr. L 187 van 1. 7. 1989, blz. 13.
[4] PB nr. L 150 van 14. 6. 1990, blz. 5.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 14 juni 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

(in ecu/100 kg)

GN-code	Bedrag der heffing
1701 11 10	33,06 (1)
1701 11 90	33,06 (1)
1701 12 10	33,06 (1)
1701 12 90	33,06 (1)
1701 91 00	36,11
1701 99 10	36,11
1701 99 90	36,11 (2)

(1) Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68 van de Commissie (PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 42).

(2) Overeenkomstig het bepaalde in artikel 16, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 geldt dit bedrag ook voor van witte of ruwe suiker vervaardigde suiker die toegevoegde stoffen, andere dan aromatiserende stoffen of kleurstoffen, bevat.

RECTIFICATIES

Rectificatie op Richtlijn 89/662/EEG van de Raad van 11 december 1989 inzake veterinaire controles in het intracommunautaire handelsverkeer in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 395 van 30 december 1989)

Bladzijde 20, artikel 17, lid 2

De tweede zin van dit lid wordt als volgt gelezen :

„Het Comité brengt advies uit over dit ontwerp binnen een termijn van twee dagen.".

Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 1502/90 van de Commissie van 1 juni 1990 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1767/82 ten aanzien van de aanpassing van de waarde franco-grens en de bijzondere invoerheffingen voor bepaalde kaassoorten voor het melkprijsjaar 1990/1991

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 141 van 2 juni 1990)

— Bladzijde 5, artikel 1, punt 2, in de tabel, punt o), kolom „Omschrijving" :

De omschrijving van Kashkaval-kaas wordt gelezen :

„Kashkaval, bereid uit schapemelk en ten minste twee maanden gerijpt, met een vetgehalte van ten minste 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en een drogestofgehalte van ten minste 58 gewichtspercenten, in wielvorm, al dan niet met plastic deklaag, met een nettogewicht van ten hoogte 10 kg"

— Bladzijde 6, artikel 1, punt 2, in de tabel, punt u), kolom „GN-code" :

in plaats van : „ex 0406 90 86"
te lezen : „ex 0406 90 89".